



2. Bern Boat Race 2021

Wohlensee Bern | 23. Oktober 2021 | Start 10:30

Internationales Skiff-,
Zweier- und
Viererrennen



BERN · BOAT · RACE



Burggemeinde
Bern



SWISSLOS

Sportfonds
Kanton Bern



Berner
Generationen
Haus



Bahnhofplatz 2, 3011 Bern
www.begh.ch/foreveryoung

**Wir alle tun es täglich.
Und immer länger.
Wir altern.**

Doch wie halten wir es eigentlich mit dem Älterwerden?

Der multimediale Rundgang «forever young. Willkommen im langen Leben» nimmt Sie mit auf einen kurzen Lauf über das lange Leben.

Er bietet für Jung und Alt Denkanstösse zum Alter(n) und fragt, was es braucht für ein gutes langes Leben in einer alternden Gesellschaft.



Eine Institution der
Burgergemeinde
Bern



**Burgergemeinde
Bern**

Herzlich willkommen am 2. Bern Boat Race



Im Namen des organisierenden Regattaverains Bern heisse ich Sie am Wohlensee herzlich willkommen.

Dank der breiten Unterstützung durch bisherige und neue Sponsoren, besonders aber dank den unzähligen treuen Helferinnen und Helfer, können wir dieses Jahr Stolz die zweite Auflage des Bern Boat Race austragen.



Für das Bern Boat Race hat sich das OK bemüht, Erkenntnisse aus der ersten Austragung im 2019 in die Planung einfliessen zu lassen, sodass den teilnehmenden Sportlerinnen und Sportlern faire und gut organisierte Rennen und den Zuschauern spannende und sportlich anspruchsvolle Wettkämpfe geboten werden können.

Der Wohlensee ist Berns Naherholungsgebiet. Wir tragen zum See Sorge und respektieren die Privatsphäre der Anwohner, damit uns auch in Zukunft die Regattastrecke zur Verfügung stehen wird.

Der Regattaverain Bern und das OK Bern Boat Race wünschen allen Teilnehmenden, ob jung oder alt, faire und schöne Wettkämpfe!

Alexander L. Schorno,
OK-Präsident Bern Boat Race

Cordiales bienvenues sur la deuxième édition du Bern Boat Race

Au nom des organisateurs du « Regattaverein Bern », je vous souhaite la cordiale bienvenue.

Grâce au large soutien de sponsors anciens et nouveaux, mais particulièrement grâce à nos nombreux et fidèles bénévoles, nous pouvons cette année avec fierté porter la deuxième édition du Bern Boat Race.



Pour le Bern Boat Race, le CO s'est efforcé de laisser les connaissances issues de la première manifestation de 2019 influencer dans la préparation, de sorte que des courses justes et bien organisées soient offertes aux sportives et sportifs, et que des concours sportivement ambitieux le soient aux spectateurs.

Le lac de Wohlensee est la zone de loisirs de Berne par excellence. Nous y prenons soin du lac, et y respectons la sphère privée des habitants, afin que la voie de régate soit encore disponible dans le futur.

Le Regattaverein et le CO du Bern Boat Race souhaitent à tous les participants, jeunes et vieux, des honnêtes et belles compétitions.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Schorno'. The signature is stylized and cursive.

Alexander L. Schorno,
OK-Präsident Bern Boat Race

Programm



07.30 – 16.00 Uhr	Regattasekretariat geöffnet, Startnummer-Ausgabe/Rücknahme Le secrétariat de la régates est ouvert
10:30 – 10:45 Uhr	Start Skiff Départ 1x
12:00 Uhr	Start Zweier Départ 2x
12:15 Uhr	Preisverteilung Wohlei Skiff Distribution des trophées 1x Wohlei
13:30 Uhr	Start Vierer Départ 4x
13:45 Uhr	Preisverteilung Wohlei Zweier Distribution des trophées des prix 2x Wohlei
16:00 Uhr	Preisverteilung Wohlei Vierer Distribution des trophées des prix 4x Wohlei



Burgergemeinde
Bern



SWISSLOS

Sportfonds
Kanton Bern

FIND
YOUR
FLOW



Bern Boat Race Fanshop

Auch dieses Jahr ist es uns wieder möglich in Zusammenarbeit mit Dibi Rowing unseren schönen Bern Boat Race Einteiler zu einem Vorzugspreis anzubieten. Besuche noch heute <https://www.bernboatrace.ch/bbr-fanshop> und sichere dir dein Stück BBR.



BBR-Einteiler | Klassischer Einteiler im Bern Boat Race Design. | **CHF 75.-**



BBR Langarm | Das langärmelige Trainingsshirt im BBR-Design eignet sich optimal für polysportive Zwecke. Dank der ausserordentlichen Elastizität garantiert das Langarmshirt zudem eine optimale Bewegungsfreiheit. | **CHF 65.00.-**



www.bernboatrace.ch/bbr-fanshop

Unsere Sponsoren und Gönner



SWISSLOS

Sportfonds
Kanton Bern

Landi
WOHLENSEE

Wohlen



Bürgergemeinde
Bern

marti media
visual communication

BKW

aeschlimann
METZGEREI

Dyrli Bern



rowperfect



L+ZOPTIK
LIEZBERGER ZUBERBÜHLER



SeeclubBiel



coop

MIGROS
kulturprozent

PubliBike

CSD INGENIEURE+
VON GRUND AUF DURCHDACHT

ROWING
CLUB BERN



FOCUS
WATER

TECTON®
MACHT BAUTEN DICHT

Bern Boat Race Fanshop

Nous sommes heureux de vous proposer cette année à nouveau notre magnifique combinaison une pièce Bern Boat Race à un prix spécial, en collaboration avec Dibi Rowing. Visitez <https://www.bernboatrace.ch/bbr-fanshop> aujourd'hui et assurez-vous votre part de BBR.



Combinaison une pièce BBR | CHF 75.–



BBR shirt manches longues | Le maillot d'entraînement à manches longues au design BBR est idéal pour le polysport. Grâce à son extraordinaire élasticité, la shirt à manches longues garantit également une liberté de mouvement optimale. | **CHF 65.00.–**



www.bernboatrace.ch/bbr-fanshop



Landi

Wohlensee



Standort Wohlen
031 829 04 34
wohlen@landiwohlensee.ch

Standort Uettligen
031 829 02 54
uettligen@landiwohlensee.ch



Burgergemeinde Bern

METZGEREI

aeschlimann

party-service



FLEISCH  **WURST**  **FISCH**
ORTSCHWABENSTRASSE 4 3043 UETTLIGEN 031 829 01 84
aeschlimas-metzg.ch

In Bern wünschen sich
32 949 SportlerInnen **Hals**
und **Beinbruch**, riskie-
ren 28 223 die Arschkarte,
reißen sich **12 923** ein
Bein aus und kämpfen
3920 mit harten Bandagen.
1 Hauptstadt bier
auf Sieg. Oder Niederlage.



Informationen für Teilnehmer



Startvorbereitung | Grundsätzlich sind die Clubfarben zu tragen. Die Bugnummer muss gut befestigt sein. Der verbindliche Zeitplan für die Wasserrung der Boote ist im Programmheft ersichtlich und liegt ebenso in den Bootshäusern auf. Bitte die Boote frühzeitig wassern.

Start | Gestartet wird in den Kategorien Skiff im 20 Sekunden-Abstand und ab Doppelzweier aufwärts im 30 Sekunden-Abstand.

Sicherheit | Auf der ganzen Strecke sind Motorboote mit Rettungsschwimmern verteilt. Will ein Boot das vor ihm Fahrende überholen, muss das langsamere Boot den Weg freigeben. Mit überlegtem Rudern und geschickter Streckenwahl können Zusammenstösse und Bootsschäden vermieden werden.

Bugnummern und GPS-Sender | Die Bugnummern und der GPS-Sender werden vom Veranstalter gegen ein Depot von CHF 20.– zur Verfügung gestellt. Sie werden direkt nach dem Auswassern wieder bei der **Ausgabestelle** abgegeben. Bei Verlust wird das Depot nicht zurückerstattet und eine Unkostenpauschale verrechnet.

Verlorene Bugnummer: CHF 20.–

Verlorener GPS-Sender: CHF 150.–

Weitere Details | Siehe publiziertes Reglement

TracTrac[®]

Leaders in live tracking of sports

Link Live GPS-Tracking

https://www.tracrac.com/event-page/event_20211012_BernBoatRa/2181



Information pour les participants

Préparation au départ | Il est fondamental de porter les couleurs du club. Les numéros doivent être soigneusement fixés. L'horaire obligatoire pour le mouillage des bateaux est visible dans la brochure du programme et se trouve aussi dans le hangar à bateaux. Veuillez mouiller les bateaux le plus rapidement possible.

Départ | Les départs ont lieu dans un intervalle de 20 secondes pour les Skiffs, dans un écart de 30 secondes pour les 2x et 4x.

Sécurité | Des sauveteurs en bateaux à moteur sont répartis sur toute la ligne. Si un bateau veut en dépasser un autre, le plus lent doit laisser la voie libre. Avec des rameurs attentifs et des itinéraires dégagés, les collisions et dommages peuvent être évités.

Dossards et émetteurs GPS | Les dossards et les capteurs GPS sont mis à disposition par les organisateurs contre un dépôt de CHF 20.-. Ils doivent être rendus au bureau directement après le démouillage. En cas de perte, le dépôt n'est pas rendu et des forfaits supplémentaires sont facturés.

Dossard perdu: CHF 20.–

Emetteur GPS perdu: CHF 150.–

Pour plus de détails | Voir le règlement publié

TracTrac 

Leaders in live tracking of sports

Link Live GPS-Tracking

https://www.tracrac.com/event-page/event_20211012_BernBoatRa/2181



Startliste Skiff

2. BERN BOAT RACE

STARTLISTE



Rennen Nr. 1 Head Race Skiff

23.10.2021

Nummer	Nation	Mannschaft	Kategorie	Startzeit
1	SUI	Seeclub Biel 1 <i>Fassone Tommaso</i>	Männer U23	10:30:00
2	NED	M.S.R.V. Saurus <i>Hazenberg Sean</i>	Männer U23	10:30:20
3	SUI	Seeclub Zürich 3 <i>Krause Sophia</i>	Elite Frauen	10:31:00
4	SUI	Ruderclub Reuss Luzern 1 <i>Thöking Nina</i>	Elite Frauen	10:31:20
5	SUI	Rowing Club Bern 1 <i>Berger Nicolas</i>	Junioren U19	10:32:00
6	SUI	Seeclub Zürich 6 <i>Tsimal Kirill</i>	Junioren U19	10:32:20
7	SUI	Société Nautique Etoile Bienne 1 <i>Kocher Nils</i>	Junioren U19	10:32:40
8	SUI	Seeclub Zürich 1 <i>Zami Alex</i>	Junioren U19	10:33:00
9	SUI	Seeclub Zürich 2 <i>Eich Sophia</i>	Juniorinnen U19	10:33:20
10	SUI	Société Nautique Etoile Bienne 3 <i>Milandri Enzo</i>	Junioren U17	10:34:00
11	SUI	Société Nautique Etoile Bienne 4 <i>Mollard Noah</i>	Junioren U17	10:34:20
12	SUI	See-Club Zug 2 <i>Loepfle Ivo</i>	Junioren U17	10:34:40
13	SUI	Seeclub Biel 2 <i>Schoch Emil</i>	Junioren U17	10:35:00
14	SUI	Seeclub Zürich 4 <i>Simon Ben</i>	Junioren U17	10:35:20
15	SUI	Seeclub Zürich 5 <i>Sauermann Finn</i>	Junioren U17	10:35:40
16	SUI	Seeclub Zürich 11 <i>Bell Jeremy</i>	Junioren U17	10:36:00
17	SUI	Seeclub Zürich 10 <i>Delley Linus</i>	Junioren U17	10:36:20
18	SUI	Seeclub Zürich 9 <i>Jenni Maurus</i>	Junioren U17	10:36:40
19	SUI	Seeclub Zürich 8 <i>Varnholt Benedikt</i>	Junioren U17	10:37:00
20	SUI	Seeclub Zürich 7 <i>Kaplan Viktor</i>	Junioren U17	10:37:20

Startliste Skiff

2. BERN BOAT RACE

STARTLISTE



Rennen Nr. 1 Head Race Skiff

Nummer	Nation	Mannschaft	Kategorie	Startzeit
21	SUI	Rowing Club Bern 2 <i>Benati Aurelia</i>	Juniorinnen U17	10:37:40
22	SUI	See-Club Zug 1 <i>Trevisan Aline</i>	Juniorinnen U17	10:38:00
23	SUI	Seeclub Biel 3 <i>Lüscher Jalina</i>	Juniorinnen U17	10:38:20
24	SUI	Rowing Club Bern 3 <i>Adamoli Michele</i>	Masters Männer A + B	10:40:00
25	SUI	Club Canottieri Lugano 1 <i>Patuzzo Michele</i>	Masters Männer C + D	10:40:20
26	SUI	Société Nautique Etoile Bienne 2 <i>Milandri Jean-Baptiste</i>	Masters Männer C + D	10:40:40
27	SUI	Club Aviron Vevey 2 <i>Verzone Craig</i>	Masters Männer C + D	10:41:00
28	SUI	Club Aviron Vevey 1 <i>Chambers William</i>	Masters Männer C + D	10:41:20
29	SUI	Team Aviron Neuchâtel 1 <i>Houttuin Reinout</i>	Masters Männer C + D	10:41:40
30	GER	Mannheimer Ruder-Club von 1875 2 <i>Jakubik Gregor</i>	Masters Männer C + D	10:42:00
31	GER	Mannheimer Ruder-Club von 1875 1 <i>Tittes Heiko</i>	Masters Männer C + D	10:42:20
32	SUI	Club Canottieri Lugano 2 <i>Briganti Marco</i>	Masters Männer C + D	10:42:40
33	SUI	Ruderclub Wohlensee 2 <i>Schwab Hansjörg</i>	Masters Männer C + D	10:43:00
34	SUI	Ruderclub Baden <i>Grobert Ewald</i>	Masters Männer E+	10:43:20
35	SUI	Ruderclub Wohlensee 1 <i>Seller Felix</i>	Masters Männer E+	10:43:40
36	UKR	Sport club Dnipro Kyiv Ukraina	Masters Männer E+	10:44:00
37	SUI	Rudergesellschaft Zürich <i>Ortmann Gregor</i>	Masters Männer E+	10:44:20
38	SUI	Ruderclub Zürich <i>Kuruc Julia</i>	Masters Frauen A + B	10:44:40
39	SUI	Club Canottieri Lugano 3 <i>Rapp Alicia</i>	Masters Frauen E	10:45:00
40	SUI	Ruderclub Reuss Luzern 2 <i>Schönborn Franziska</i>	Masters Frauen E	10:45:20

Startliste Doppelzweier

2. BERN BOAT RACE

STARTLISTE



Rennen Nr. 2 Head Race Doppelzweier

Nummer	Nation	Mannschaft	Kategorie	Startzeit
201	SUI	Seeclub Biel 1 <i>Bach Leno Paganì Tobias</i>	Elite Männer	12:00:00
202	SUI	Team Aviron Neuchâtel 2 <i>Houttuin Max Steiner Julien</i>	Elite Männer	12:00:20
203	SUI	Rowing Club Bern 4 <i>Gratzer Nathalie Kempf Patrick</i>	Elite Männer	12:00:40
204	SUI	Rowing Club Bern 3 <i>Roth Moreno Eggli Rémy</i>	Junioren U19	12:01:00
205	SUI	RGM Société Nautique Etoile Bienne / Tea <i>Humair Candice Betschen Sahana</i>	Elite Frauen	12:01:20
206	SUI	RGM Seeclub Biel / Rowing Club Bern 2 <i>Heiniger Marion Freiberg Victoria</i>	Frauen U23	12:01:40
207	SUI	See-Club Zug 1 <i>Bisang David Hechler David</i>	Junioren U17	12:02:00
208	SUI	Rowing Club Bern 1 <i>Schärer Lara Hofstetter Carla Anna</i>	Juniorinnen U17	12:02:20
209	SUI	Rowing Club Bern 2 <i>Jaun Lilo Knuchel Alia</i>	Juniorinnen U17	12:02:40
210	SUI	Société Nautique Etoile Bienne <i>Léchet Steve Bourg Sebastien</i>	Masters Männer C + D	12:04:00
211	GER	Wassersportverein Waldshut <i>Grobert Markus Schubiger Roman</i>	Masters Männer E+	12:04:20
212	SUI	Seeclub Zürich <i>Montesuma Santos Flavia Annen Monika</i>	Masters Frauen A + B	12:05:00
213	SUI	Polytechniker Ruderclub Zürich 1 <i>Landtwing Junia Krämer Lena</i>	Masters Frauen A + B	12:05:20
214	SUI	Polytechniker Ruderclub Zürich 2 <i>Buschbeck Julia Meier Simon</i>	Masters Männer A + B	12:05:40



Mit
Aktivfilter.

Antivirale
Funktion für
eine geringere
Infektions-
gefahr.

Startliste Doppelvierer

2. BERN BOAT RACE

STARTLISTE



Rennen Nr. 3 Head Race Doppelvierer

23.10.2021

Nummer	Nation	Mannschaft	Kategorie	Startzeit
401	SUI	Seeclub Stansstad <i>Costanzo Rodrigo Saverio Aenishänslin Ammon Bannwart Alexander Sch</i>	Elite Männer	13:30:00
402	SUI	Société Nautique Etoile Bienne <i>Kocher Sven Zbinden Adrian Gunn Martin Wicht Jolan</i>	Elite Männer	13:30:20
403	SUI	Rowing Club Bern 3 <i>Härdi Marcel Johner Beat Erni Nicolas Eichenberger Raphael</i>	Elite Männer	13:30:40
404	SUI	See-Club Zug 1 <i>Nadig Nicolas Bisang Samuel Weber Sven Brüllmann Philip</i>	Männer U23	13:31:00
405	SUI	Seeclub Biel 1 <i>End Lennard Dettwiler Leo Schoch Mario Schärer Robin</i>	Männer U23	13:31:20
406	SUI	Rowing Club Bern 1 <i>Buchmüller Felix Michel Florian Jaun Levi Goldschmid Loris</i>	Junioren U19	13:31:40
407	SUI	Ruderclub Wohlensee <i>Nestic Nikola Grütter Samuel Kambli Silvan Di Vizio Noah</i>	Junioren U17	13:32:00
408	SUI	Rowing Club Bern 2 <i>von Tavel Noah Suero Santana Tajan Lucio Luke Liam Leupold Philippe</i>	Junioren U17	13:32:20
409	SUI	See-Club Zug 2 <i>Lüscher Julia Rudolf Lena Müller Anja Philipp Anica</i>	Frauen U23	13:34:00
410	SUI	Seeclub Biel 2 <i>Piccolo Lya Weber Anita Carine Liechli Helena Frank Ella Ruby</i>	Juniorinnen U17	13:34:20
411	SUI	Polytechniker Ruderclub Zürich <i>Stanko Stefan Grohé Daniel Bachmann Lemiox Behm Pascal</i>	Masters Männer A + B	13:36:00
412	SUI	RGM Società Canottieri Audax / Società Ca <i>Michelutti Regli Susanne Scaltriti Roberta Guglielmetti Dario Piazzoli Paol</i>	Masters Männer C + D	13:36:20
413	GER	Wassersportverein Waldshut 1 <i>Pfister Daniel Ulrich Leber Sorgius Helmut Fanderl Klaus</i>	Masters Männer C + D	13:36:40
414	SUI	Ruderclub Hallwilersee <i>Achermann Felix Milewski Moritz Bywater Matthew Neupert Yves</i>	Masters Männer C + D	13:37:00
415	SUI	RGM Grasshopper Club Zürich / Ruderclub <i>Roth Tomas Klipstein Andreas Spitzer Herbert Maspoli Peter</i>	Masters Männer E+	13:37:20
416	SUI	RGM Konstanz / RC Kreuzlingen <i>Handel Otto Stahlberg Paul Kast Martin Rapp Herbert</i>	Masters Männer E+	13:37:40
417	SUI	RGM SC Zug / RC Hallwilersee <i>Hanitzsch Maud Gisler Julia Kohler Annick Moser Franziska</i>	Masters Frauen A + B	13:38:00
418	SUI	RGM Ruderclub Zürich / Belvoir Ruderclub <i>Haller Barbara Neun Claudia Pelloni Cristina Nest Nina Sophie</i>	Masters Frauen A + B	13:38:20
419	SUI	RGM Ruderclub Reuss Luzern / RC Uster 1 <i>Thölkling Nina Cooke Nicole Schönborn Franziska Walker Claudia</i>	Masters Frauen C + D	13:38:40
420	GER	Wassersportverein Waldshut 2 <i>Robert Barbara Zantop Anke Lauer-Kopcsanyi Magdi Kuhn-Roepke Ann</i>	Masters Frauen E	13:39:00

Event Fotos

Auch in diesem Jahr werden wieder mehrere Fotografen das Bern Boat Race aus verschiedenen Perspektiven ablichten. Die Fotos werden ca. eine Woche nach der Austragung auf www.bernboatrace.ch auffindbar sein.

Comme l'année précédente, plusieurs photographes vont photographier la course du Bern Boat Race sous différents vues. Les photos seront disponibles sur www.bernboatrace.ch environ une semaine après l'événement.



Bootslagerplatz Rowing Club Bern

2. BERN BOAT RACE



Bootslagerplatz und Einwassern beim: Rowing Club Bern



Club Aviron Vevey
Grasshopper Club Zürich
M.S.R.V. Saurus
Polytechniker Ruderclub Zürich
Rowing Club Bern
Ruderclub Hallwilersee
Ruderclub Reuss Luzern
Ruderverein "Neptun" e.V. Konstanz
Seeclub Stansstad
See-Club Zug
Seeclub Zürich
Sport club Dnipro Kyiv Ukraina

Bootslagerplatz Ruderclub Wohlensee

2. BERN BOAT RACE



Bootslagerplatz und Einwassern beim: Ruderclub Wohlensee



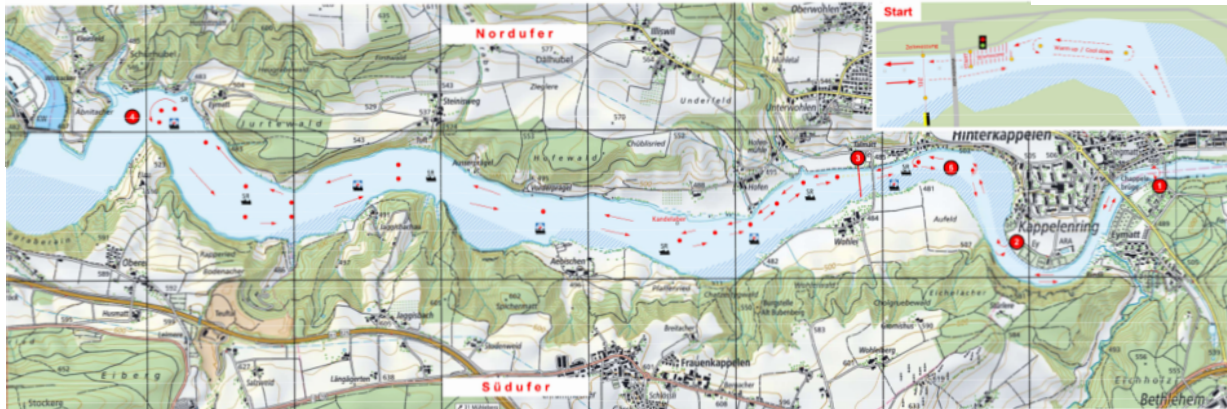
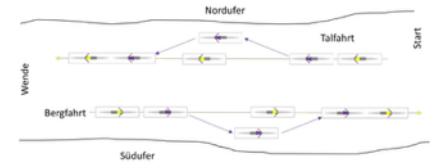
Club Canottieri Lugano
Mannheimer Ruder-Club von 1875
Ruderclub Baden
Ruderclub Wohlensee
Ruderclub Zürich
Rudergesellschaft Zürich
Seeclub Biel
Societa Canottieri Audax
Societe Nautique Etoile Bienne
Team Aviron Neuchâtel
Wassersportverein Waldshut

Strecke | Route

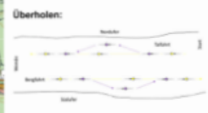
Fahrordnung | Die schnellere Mannschaft hat Vortritt, die langsamere Mannschaft muss zum Ufer hin ausweichen. Verstöße gegen die Fahrordnung, im besonderen Behinderung und Gefährdung anderer Mannschaften beim Überholen und an der Wende werden mit einer Zeitstrafe von 30 Sekunden geahndet.

Bei Verstößen gegen die Fahrordnung können die aufgezeichneten GPS-Daten als Beweismittel beigezogen werden.

Haftung | Der Regattaveranstalter übernimmt keine Haftung für Schäden aller Art auf dem Regattagelände oder auf dem Wohlensee.



- 1 Einwasserung (RC Bern) Startnummerausgabe Garderoben
- 2 Einwasserung (RC Wohlensee) Startnummerausgabe Garderoben
- 3 Start / Ziel (Wohlebrücke)
- 4 Wende
- 5 Warm up and Cool down
- 6 Schiedsrichter
- 7 Rettungsboot
- 8 Schutzzone
- 9 Streckenmarkierung (Pfeile sind Richtungen, rote Punkte sind Start- und Zielmarkierungen)

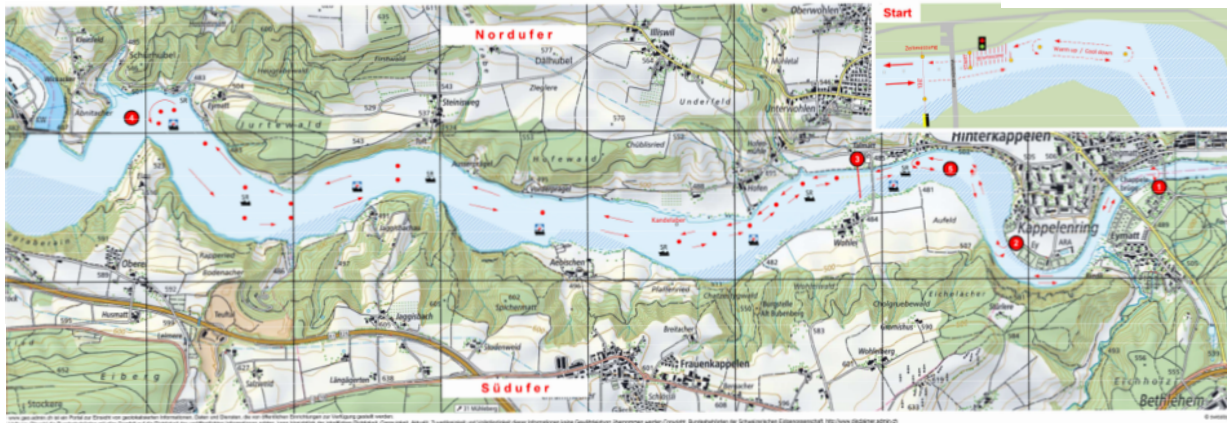
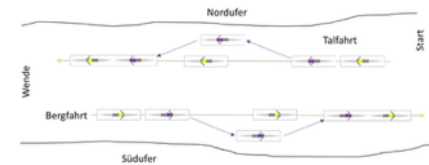


Alle Angaben sind ohne Gewähr. Die Informationen sind ausschließlich für den Zweck der Regatta vorgesehen und können jederzeit ohne Vorwarnung geändert werden. Haftung, Schäden der Bundesländer sind die Sorge auf die Richtigkeit der veröffentlichten Informationen. Keine Haftung für strafliche Richtigkeit, Genauigkeit, Aktualität, Zuverlässigkeit und Vollständigkeit dieser Informationen. Alle Rechte vorbehalten. Copyright: Bundesverband der Schweizerischen Eidgenossenschaft. <http://www.doktrin.ch/strich>

Route

Ordre de passage | L'équipe la plus rapide a la priorité, l'équipe la plus lente doit se retirer sur la rive. Les atteintes à l'ordre de passage, ainsi qu'en particulier le blocage et la mise en danger d'autres équipes au dépassement ou aux contours sont sanctionnés par une pénalité de temps de 30 secondes.

Responsabilité | L'organisateur de la régates n'assume aucune responsabilité pour les dommages de toute nature sur le terrain de la régates ou sur le lac Wohlensee.





druckbegeistert

Offsetdruck

Digitaldruck

DTP/Grafik

Digitalfotografie

Web-Design



marti media
visual communication

Dorfstrasse 2 • CH-3032 Hinterkappelen/Bern
Tel. 031 909 28 28 • Fax 031 909 28 20
www.marti-media.ch

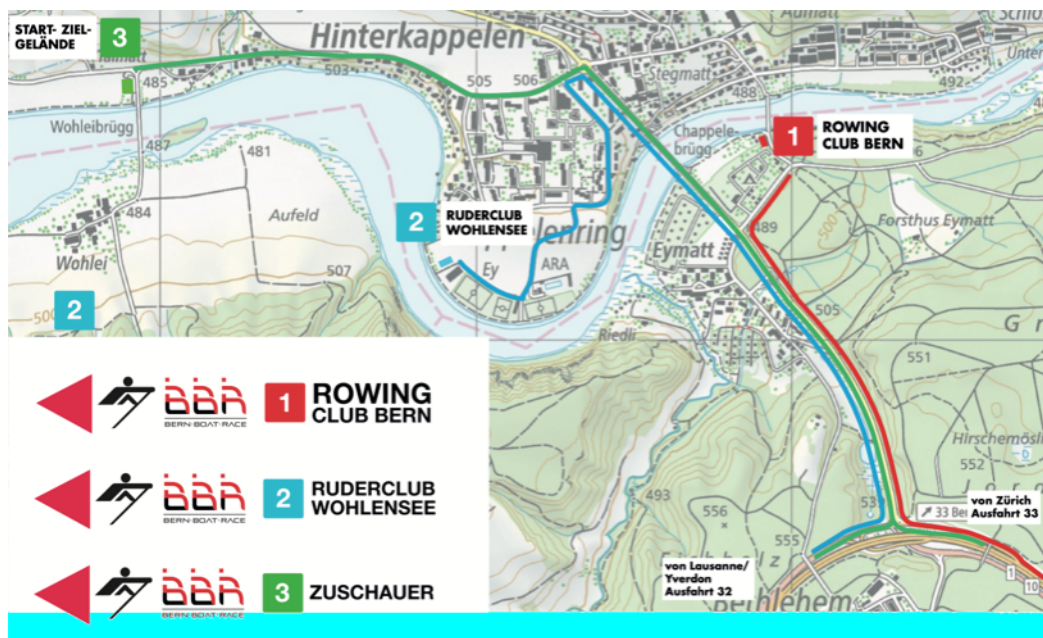
Anreise zum Event | Bern Boat Race

Mit dem Öffentlichen Verkehr ab Bern | Wohlen und Hinterkappelen sind mit der Postauto Linie 100 und 107 erreichbar. Ab Haltestelle Wohlen b. Bern Gemeindehaus ist beispielsweise mit einer Wanderung von wenigen Minuten ein Punkt mit Panoramasischt auf den Wohlensee zu erreichen.

Mit dem Auto - Zuschauer und Begleitpersonen | Start und Ziel des Bern Boat Race bei der Wohleibrücke bietet eine beschränkte Anzahl Parkplätze für Begleitpersonen sowie Publikum.

Adresse für Navi: Wohleibrücke, 3033 Wohlen bei Bern

Mit dem Auto - Athleten | Gemäss der deinem Club zugeteilten Einwasserungsstelle gilt es das Clubhaus des Rowing Club Bern, oder dasjenige des Ruder Club Wohlensee anzufahren Parkplätze werden zur Verfügung stehen. Jedoch ist es ratsam sich so zu organisieren, dass pro Club möglichst wenig Individualverkehr entsteht.



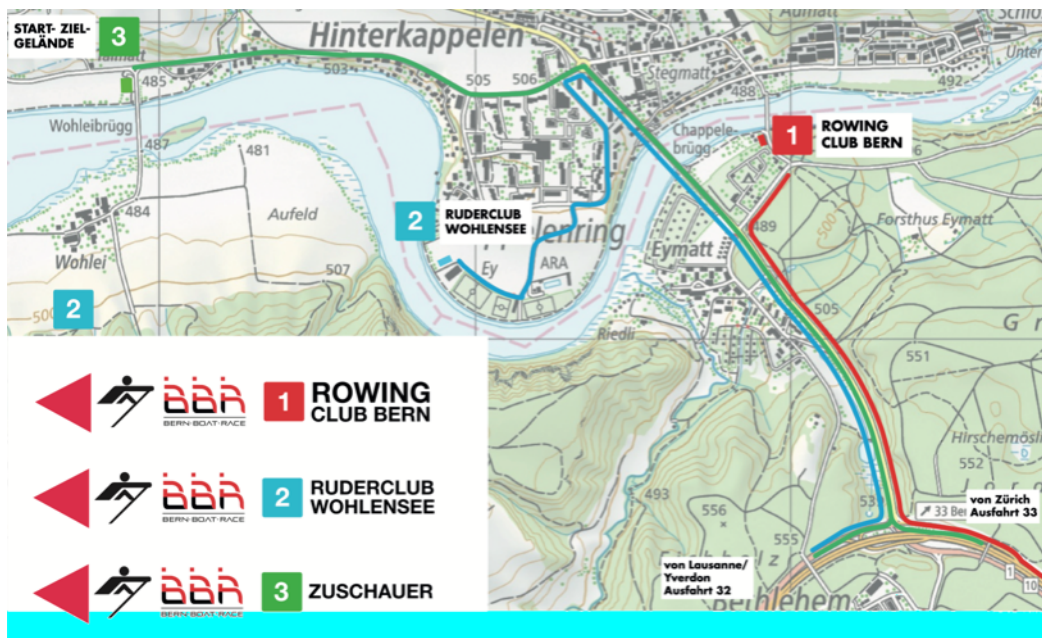
Comment Arriver | Bern Boat Race

Avec les transports publics depuis Berne | Wohlen et Hinterkappelen sont accessibles en car postaux, lignes 100 et 107. Depuis l'arrêt Wohlen b. Bern Gemeindehaus, par exemple, vous pouvez atteindre un point avec une vue panoramique du lac de Wohlen en quelques minutes à pied. Depuis l'arrêt Illiswil, les randonneurs atteignent le "Water Tree BBQ" en une demi-heure

En voiture - spectateurs et accompagnateurs | Le départ et l'arrivée de la Bern Boat Race au pont Wohleibrücke offrent un nombre limité de places de stationnement pour les accompagnateurs et le public

Adresse pour la navigation: Wohleibrücke, 3033 Wohlen bei Bern

En voiture - athlètes | Selon le point d'eau attribué à votre club, vous viserez le club d'aviron de Berne ou celui du Wohlensee. Des places de parking seront disponibles. Cependant, il est conseillé de s'organiser de manière à ce qu'il y ait le moins de trafic individuel possible par club.



D

Dysli Bern



Unser moderner Wagenpark umfasst vom 14-Pl. Minibus bis zum 78-Plätzer Doppelstockcar sämtliche grössen:

- Firmen- und Vereinsreisen
- Liftcars für Gehbehinderte
- In- und Auslandsfahrten
- Oldtimer-Carfahrten
 - Konzertfahrten
 - Tagesfahrten
 - Rundreisen
- Möbel- und Warentransporte

K. Dysli AG Reisen und Transporte

Looslistrasse 25 / 3027 Bern

Tel: 031 / 991 55 44 • reisen@dysli-bern.ch • www.dysli-bern.ch

Beste Spots für Zuschauer | Les meilleurs spots pour les spectateurs

Für die Zuschauer gibt es zahlreiche Möglichkeiten, um das Bern Boat Race mit einer Wanderung oder Fahrradausflug zu verbinden. Ausgangspunkt ist der Start an der Wohleibrücke. Der Uferweg führt bis zu einem Pick Nick Rastplatz beim "Water Tree BBQ". Ebenso in Ufernähe ist die Wendemarke bei Ottos Place. Das Rennen kann abschnittsweise mitverfolgt werden und die Athleten können von verschiedenen Stellen am Ufer angefeuert werden. PubliBikes können mit dem Code beboat21 zu einem Vorzugspreis bezogen werden. - 10 Franken für eine Tageskarte

Pour les spectateurs, il y existe la possibilité de suivre le Bern Boat Race en faisant une randonnée a vélo ou une promenade. Le point de départ en est la Wohleibrücke. Le chemin le long de la rive mène à une aire de repos où l'on peut pic-niquer, le « Water Tree BBQ ». La marque de tournant se trouve également près de la rive à la « Otto's Place ». La course peut être suivie section par section et les athlètes peuvent être encouragés depuis plusieurs places sur la rive. Les PubliBikes peuvent être obtenus à un prix préférentiel avec le code beboat21. - 10 francs pour une carte journalière



PubliBike CODE: beboat21



Wanderroute Outdooractive



OK-BBR 2021



OK-PRÄSIDENT
ALEXANDER L.
SCHORNO

FINANZEN
URS BADER &
RAPHAEL EICHENBERGER

PERSONAL RCB
PATRICK KEMPF

OBMANN DER JURY
MICHAEL ZWAHLEN

MOTORBOOTE
SAMUEL HÄRRY

SICHERHEIT
CHRISTIAN STÜSSI

INFRA. LAND
MARCEL
EICHENBERGER

INFRA. WASSER
DAVID AFFOLTER

KOMMUNIKATION
GUIDO HÄFELI

REGATTABÜRO
SUSANNE WEIDNER

VERPFLEGUNG
LARSSYN STALEY

CHRISTIA HEER

PAOLO INQUINI

JAN WEISS

ANDREA SALZMANN

RÉGIS JULY

KATLEEN BEBEZIN

GIUS VAN STEENWIK

MARIS VAN DE
BROEK

HANS FELLMANN

SABINE GAMER

PLATZCHEF WOHLEI
SILVAN WILLNER

FOTOGRAF 1
PATRICE OSERENS

FOTOGRAF 2
BERNHARD MARBACH

VERPFLEGUNG RCB
CHRISTO DILLY

VERPFLEGUNG RCB
MICHELE GALICIA